

①

ARMATURA SPECIALE PER PLACCHE AVE TOUCH A SCIVOLAMENTO

GB

SPECIAL FRAME FOR AVE TOUCH SLIDING FRONT PLATES

F

SUPPORT DE MONTAGE SPÉCIALE POUR PLAQUES AVE TOUCH À GLISSIÈRE

E

SOPORTE ESPECIAL PARA PLACAS AVE TOUCH A DESLIZAMIENTO

SEQUENCE INSTALLATIVE

- 1 - Agganciare i frutti all'armatura ed eventualmente alimentare l'inserto luminoso a led con tensione di rete
 - Rimuovere i tappi coprivite

SÉQUENCE D'INSTALLATION

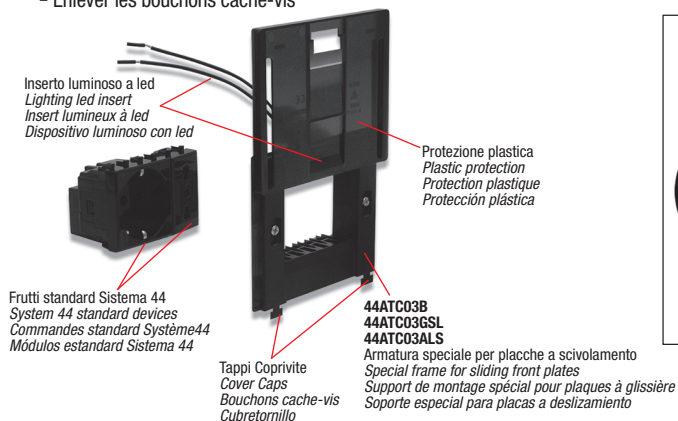
- 1 - Accrocher les commandes au support de montage et éventuellement alimenter l'insert lumineux à led en tension de réseau
 - Enlever les bouchons cache-vis

INSTALLATION SEQUENCE

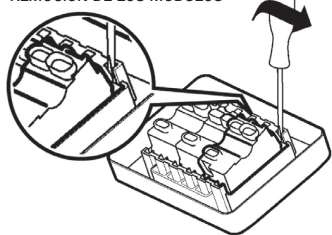
- 1 - Clip the devices at the frame and in case supply the lighting led insert with power line voltage
 - Remove screw cover caps

SEQUENCE INSTALLATIVE

- 1 - Enganchar los módulos en el soporte y eventualmente alimentar el inserto luminoso a led con tensión de red
 - Remover los cubretornillos



RIMOZIONE FRUTTI
DEVICES REMOVAL
ENLÈVEMENT DES COMMANDES
REMOCIÓN DE LOS MÓDULOS

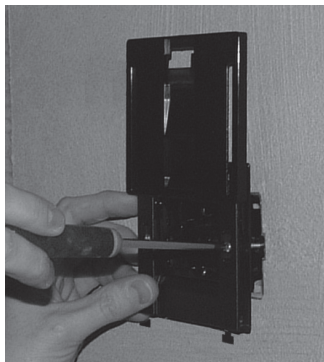


- 2 Avvitare l'armatura speciale alla scatola **senza serrare eccessivamente le viti**

*Screw the frame to the special box **without over-tightening the screws***

*Visser le support de montage spécial à la boîte **sans serrer excessivement les vis***

*Atornillar el soporte especial a la caja **sin cerrar excesivamente los tornillos***

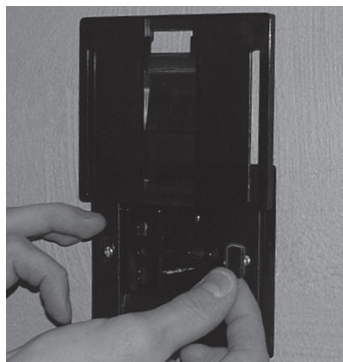


- 3 Applicare i tappi coprivite nell'apposita sede **eliminando eventuali residui di plastica presenti sul bordo**

*Place the screw cover caps in the proper seat **after removing, if any, the residual of plastic on the edge.***

*Appliquer les bouchons cache-vis sur la siège correspondant **en éliminant tous les résidus plastiques qui restent sur le bord***

*Aplicar los cubretornillos a la propia sede **eliminando eventuales restos de plástico presentes sobre el borde.***



4

Rimuovere la protezione plastica utilizzando un cacciavite

Remove the plastic protection using a screwdriver

Enlever la protection plastique en utilisant un tournevis

Remover la protección plástica utilizando un destornillador



5

Infilare nelle apposite guide la placca a scivolamento

Insert the sliding front plate in the proper guide

Mettre la plaque à glissière dans les guides correspondants

Meter la placa a deslizamiento en sus propios carriles



RIMOZIONE PLACCA
FRONT PLATE REMOVAL
ENLÈVEMENT DE LA PLAQUE
REMOCIÓN DE LA PLACA

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

BEFORE INSTALLING SYSTEMS AND AUTOMATISM IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore o/ installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A.

Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent être commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.



Vedi Note
See Notes
Voir Notes
Véase Notas

**Elettricità
Evoluta**
dal 1904

